

## REGLEMENT INTERIEUR - *Inside regulations*

La mise à disposition des box est faite à l'issue d'un état des lieux et de la remise d'un chèque de caution de 500 €  
*The provision of the lock-up garage is made at the end of a state of places and against a check of 500€ deposit*

**L'état des lieux tient compte :** de l'état général :

- propreté du sol et du local
- de la présence de matériel mis à disposition : poubelles, tv, extincteurs, pendule....
- du bon fonctionnement des portes et portails et du système air comprimé
- de l'absence de tout matériel dans et devant le box

**State of places takes into account :**

- *cleanness of the soil and the place*
- *Presence of equipment put in disposition: garbage cans, TV, extinguishers, clock..*
- *of the good functioning of doors and portals and the system compressed air*
- *of the absence of any equipment in and in front of the lock-up garage*

**Il est formellement interdit**

- de cuisiner à l'intérieur des box
- de démonter les grilles sans autorisation
- de modifier les tableaux *électriques, le système d'air comprimé ou toute canalisation*
- de peindre à l'intérieur des box
- de planter quoi que ce soit au sol ou sur les murs
- de stocker du carburant
- de mettre les pneumatiques usagés dans un container

**It is officially forbidden:**

- *to cook inside garage*
- *to disassemble gates without approval*
- *to change the electrical pictures or any system (water or air compressed)*
- *to paint inside garage*
- *to plant whatever it is on the soil or on walls*
- *to stock some combustible*
- *to put the used pneumatic tube in a container*

**Tout matériel apporté devra être remporté.** Pneumatiques, bidons etc.....

**Any brought equipment will have to be carried off.** - *Pneumatic tubes, cans etc.*

**Occasionnera encaissement de la caution :**

- Box non restitué en l'état
- Dégradation constatée
- Disparition d'un téléviseur ou d'un container
- Constat d'abandon de pneumatiques ou bidon dans et extérieur du box ....

**Collection of the deposit will cause:**

- *Lock-up garage not restored in the state*
- *Deterioration determined*
- *Disappearing of a television set or a garbage container*
- *Official report of abandonment of pneumatic tube or can in and outside of the lock-up garage*

**Occasionnera une facturation et règlement immédiat :**

- Extincteur 200 €
- Pelle 30 €
- Balais 50 €
- Petite poubelle 50 €

**An invoicing they there will cause present:**

- Extinguisher 200 €
- Shovel 30 €
- Brooms 50 €
- Small garbage 50 €

**Tranquillité publique**

- En dehors des horaires d'ouverture piste et ce jusqu'à 22H, les émissions sonores à l'intérieur des box devront être réduites à leur strict minimum limité au démarrage moteur sans accélération. Au delà de 22H et ce jusqu'à 8H du matin tout démarrage moteur est interdit

**Public calmness**

- *Except The timetables of opening trace and it till 10pm, the sound programs designation the inside of the lock-up garage will have to be reduced to their strict minimum restricted to driving kick-off without acceleration. Beyond of 10pm and it till 8am any driving kick-off is forbidden.*

**EXCLUSION.**

La Direction du circuit a toute autorité, même dans le cadre d'une Manifestation, pour exclure des infrastructures voire de l'enceinte du Circuit toute personne ou équipe n'ayant pas respecté le présent règlement.

**EXCLUSION**

*The Management of the circuit has any authority, even during a race, to exclude from infrastructures and even from the surrounding wall every person or team not having respected the present regulation.*

**TEAM / .....**

**DATE de LOCATION du/des BOX ...../...../.....**

**NOM / .....**

**SIGNATURE**